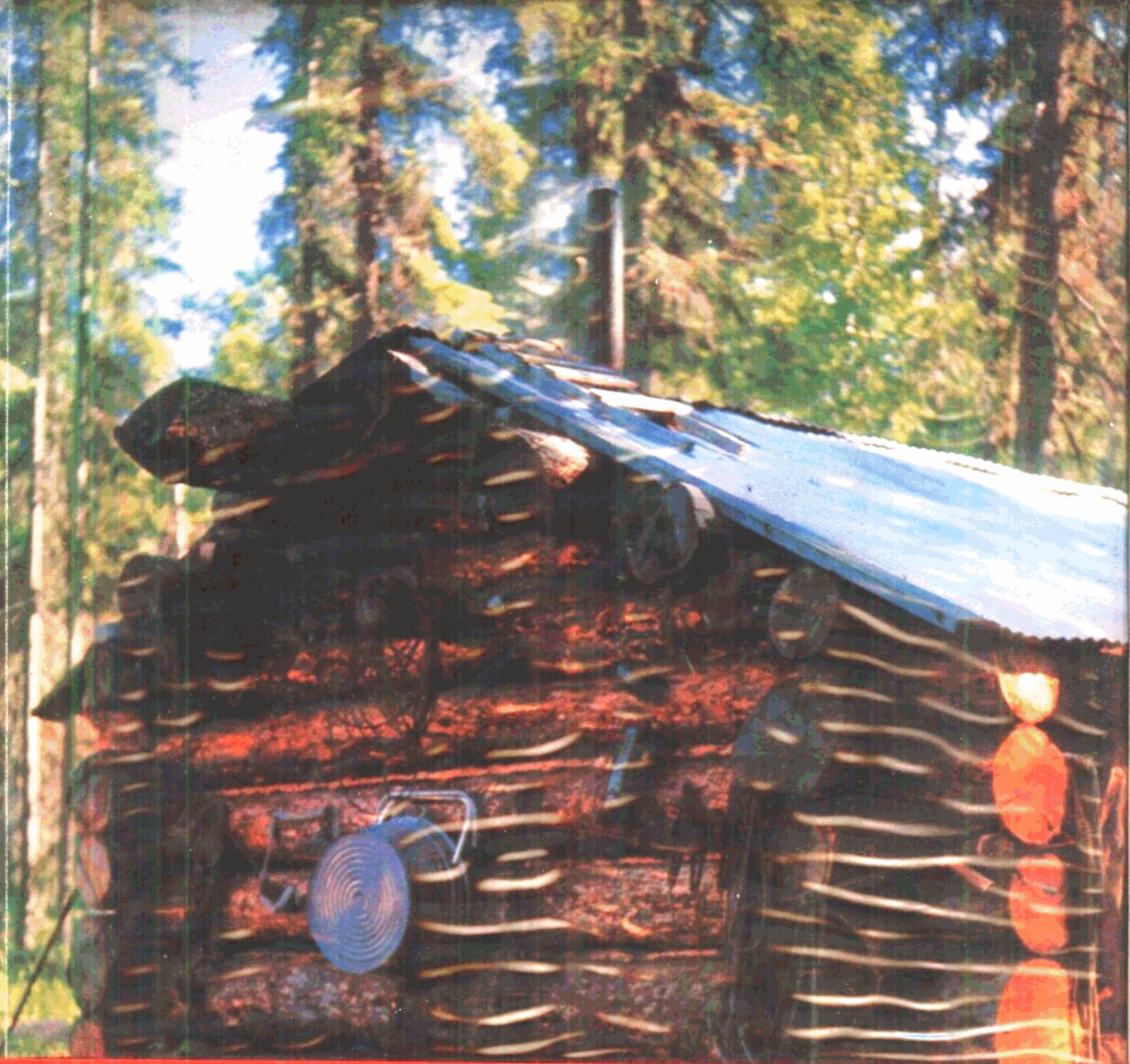




美是由英法西等國依著不同的目的、不同的形式漸次開發。從本書，
可以明瞭這段幕路藍縷的艱困路程，更可看出北美諸國的成長歷

揭開北美的面紗

世界探險史 全18冊

21118
552
116
中國社會科學院
圖書館
藏



世界探險史

揭開北美的面紗



11/11/22

✓ 30320

原 著

保祿·哈密爾敦

編 譯

呂石明 曾廣植 賴郁芳 曾鈺淳

編 輯

黃炎明 陳希芳 林小瓊 林貞貞

助理編輯

張麗華 鍾鳳娥

美術編輯

陳其輝 徐步進

繪 圖

游淑燕 陳惠嬌

印 務

王世偉

出 版 者

自然科學文化事業股份有限公司

發 行 人

石資民

地 址

台北市信義路三段25號

電 話

7075275 (三線)

郵 撥

109757號

總 代 理

環華出版事業股份有限公司

地 址

台北市南京東路三段2號

電 話

5811146 (五線)

照相打字

五湖照相打字行

世界照相打字行

製 版

王子彩色製版公司

印 刷

太原彩色印刷公司

裝 訂

大峰裝訂廠

新聞局登記證版台業字第1557號

版權所有·翻印必究

中華民國七十年二月初版

* 本書如有缺頁、破損或裝訂錯誤保證退換 *



原序

二月

寶門·德雷斯納

新世界蜿蜒曲折的河流，是早期探險家們進入北美的門戶，也是後來拓荒者們深入廣大內陸的主要孔道。不論是貪婪的西班牙入侵者，或動作敏捷的法國獸皮商人，或意志堅定，永不屈服的英國拓荒者，雖然他們分別運用自己的方式，但都依靠這些大水路，在北美洲大陸開創新的命運，建立新的天地。

西班牙的征服者們，對財寶的追求似乎是永無止境的。他們從南美的印加和墨西哥的阿茲特克帝國掠奪了大批財寶後，又將目標轉向北方，尋找其他的寶藏。根據曾越過大西洋的水手們報告，他們獲悉美洲大陸延伸到遙遠的北邊，西班牙人相信在那個廣不可及的領域中，一定藏有豐富的財寶。因此，他們不顧一切地編織尋金的美夢。

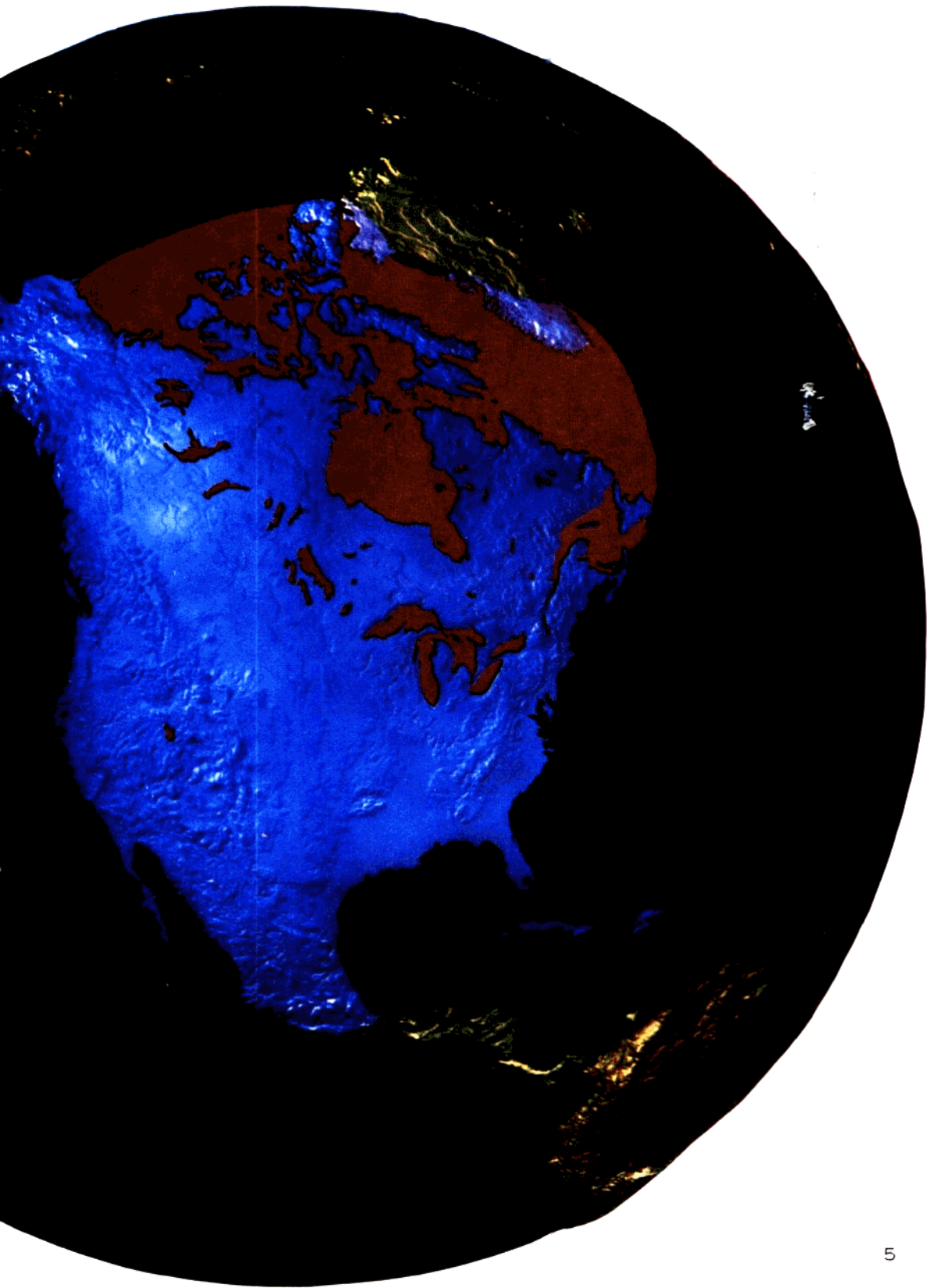
對法國人而言，他們只關心兩件大事。其一是獸皮的交易，其二是尋找經過美國西北部通往遠東的航路。至於英國人，則是把全副精神灌注在殖民事業中。首先，他們開闢了維吉尼亞屯墾區，普利茅斯、麻薩諸塞殖民地，再以這三個殖民地為基礎，接著成立羅德島、康乃狄格及新罕布夏等殖民地。

在本書中將要介紹的是，在北美洲大陸首先嘗試探險的先驅者們一連串有趣而精彩的故事。在這一段充滿著發現和屯墾，而又像波濤起伏般的漫長歲月中——也就是從西元一四九二年哥倫布的發現新大陸開始，到西元一八〇三年美國從拿破崙手中購得路易斯安那州為止——美洲各國的基礎逐漸穩定，而慢慢地成長、茁壯、強大。

原 序	3
1 早期的美國人	6
2 黃金的迷惑	34
3 尋找西北航線	58
4 英國在西方的發展	84
5 新英格蘭的雛型	100
6 荷蘭人與紐約	116
7 法國勢力範圍的擴張	130
8 領土的紛爭	150
附 錄	161
探險家略傳	182
用語解說	189

北美洲	8
十五世紀末北美洲印地安族分布圖	12
西班牙的探險家們至西元一五四三年為止在美洲南部及墨西哥的探險路線圖	50
法國的探險家們至西元一六三四年為止在五大湖地區的探險路線圖	78
英國的探險家們至西元一六一四年為止在美國東部地區的探險路線圖	98
尋求加拿大及西北航路的探險家們的路線圖	122
西元一六八七年在美洲中部及東部的探險路線圖	138
西元一七〇〇年各國在北美洲的勢力範圍圖	156
西元一七六三年各國在北美洲的勢力範圍圖	157

►這是地球的平面圖。在圖中發出藍色光輝的部份，係由西班牙人、英國人和法國人等開創、發展的北美洲大陸。本書即是討論從西元一四九二年哥倫布發現新大陸，到西元一八〇三年美國購買路易斯安那為止，這段期間的美洲歷史。



1 早期的美國人

西元一四九二年十月十二日午夜時刻，飽受風雨摧殘的三艘小船，緩慢地向大西洋西方航行。雖然，那是個安靜的夜晚，但三艘船的船員們，卻輾轉難眠。因為他們已經在海圖上空白的海域，航行了一個月之久，船員們深信，他們自己的命運，已走到盡頭了。船隊指揮曾對他們作過如下的許諾：「一定可以發現西邊的陸地。」，但是，船員均認為這只是夢囈，不足採信。

午夜二點的時候，突然從一艘叫「賓塔」號的看守台，傳出嘶啞的喊聲——「陸地！我看到陸地了……」。船長馬丁·賓森立刻衝到甲板欄杆邊，在濃霧中張望。這是兩個禮拜以來，第二次發現到的陸地。如果，船員們的希望與等待再度落空的話，那麼後果將不堪設想。船長一想到這裏，便感到十分恐懼。可是，這一次確確實實發現到陸地。在水平線上，可以看到一條顏色很淡，但很明顯的線。船長終於看清楚，那是一座沐浴在月光下的懸崖。

發現陸地的消息，很快地從這艘船傳到其餘兩艘船上。興奮的船員們正準備登陸時，克利斯多夫·哥倫布，按捺住焦急的心情，在西班牙旗艦聖大馬利亞號上，來回地踱著方步。出現在他們眼前的小島，就是傳說中的「東方」——也就是馬可波羅用傳神的筆調，所描寫的香料、寶藏、奢華和文明的東方國家——的一部分。對於這一點，哥倫布和他的部下都深信不疑。

一直到十年後，他們才明白，當初所發現的島嶼，並非他們真正要尋找的東方。當時，哥倫布並不曉得，他發

▼哥倫布所發現的新世界的廣大居民，並不像初期探險家報告所描述的——除了自己的文化以外，其他一無所知的單純的野蠻人。事實上，美洲印地安人種族繁多，各族過著與居住環境自然條件調和的生活方式。這幅插圖，就是描繪奇塔瓦族，為了感謝偉大的神靈降雪使他們容易發現獵物，而愉快地唱著歌，跳著雪鞋舞的情景。



現了一個新世界，更不知道由於他的新發現，為整個世界揭開一個新的序幕，更使世界歷史潮流，進入探險、爭奪財富和移民的時代。

與哥倫布一樣，當地的土著們對於這個發現的影響，也懵懵無知。當三艘船，平靜地向巴哈馬群島之一的聖薩



▲哥倫布像。西元一五一九年謝巴斯提亞·得·匹恩勃所繪。可能是根據哥倫布本人繪製而成。這幅畫像，將哥倫布壯年時期，威風八面的形態，完全表露無遺。



爾瓦多島前進時，島上的住民以及小島背後的大陸居民，對於即將降臨到他們身上的戲劇性變化，還毫無感覺。西元一四九二年十月十二日午夜過後，美洲大陸最初的發現者，也是最早在此定居者的子孫們（即印地安人），還安穩穩地酣睡著。從這個時候到往後的幾十年，甚至好幾百年後，他們都不會曉得當時的這三艘船，就是開啓新時代——亦即威脅到他們的生活和生命，而且屢次以悲劇的形式破壞舊時代——的先聲。

當哥倫布到達美洲時，北美大陸已有將近一百萬的居

▼西米農族年輕的悍將阿休拉像。這幅畫是喬治·卡特林在西元一八三七到三八年完成的作品，將美洲印地安人的高傲和威嚴，淋漓盡緻地描畫出來。



►這是曾經在維吉尼亞州謝克頓居住的印地安村落。圖中可以看到他們的農田和房屋井然有序地排列著。這幅水彩畫，是由一位本想經營羅亞洛克殖民地而未成功的約翰·懷特所繪。



◀北美洲地圖，標明了現在邊界線及主要城市的位置圖。

民。其時，哥倫布一直以爲他到達的是「東方」，所以將島上的居民，稱爲「印地安人」。然而依據考證，美洲的印地安人和亞洲人，還真有點遠親關係，在很久以前，他們之間就有聯繫。

美洲印地安人的祖先，是從東北亞移民過來的。他們屬於原始的狩獵民族，在兩萬多年前，自西伯利亞經過一條很寬的地峽（現在已經被白令海峽覆蓋住），進入阿拉斯加。他們爲了尋找更好的狩獵場所，於是往南部、東部移動。如此，經過了好幾百年，他們的子孫終於遍佈整個北美洲，而且更進一步的散佈在中、南美洲。

各個狩獵集團，在特定的地域，慢慢地適應當地的水土、地理條件、糧食、資源等等。經過一段時間，各個集團所使用的工具，所穿的衣服，住屋的形式，甚至他們的社會組織、習俗、信仰，乃至於容貌，都有獨特的發展。因此，哥倫布來到美洲大陸時，所看到的是一幅民族繁雜



▲印地安人式的狩獵圖。根據西元一五六四年前往佛羅里達探險的法國探險隊成員之一的摩爾格報告指出：獵人將以前剝下來的鹿皮，披在身上，只露出眼睛窺視鹿羣的動靜，再予以捕殺。



◀美洲印地安人並不使用普及於歐洲的金屬。他們另想種種方法去捕捉獵物，他們的發明天才，令初期到美洲訪問的人們，大爲驚嘆。本圖是西元一五八五年，約翰·懷特在維吉尼亞州親眼看到印地安人打魚的方法，而悉心將它畫下來。

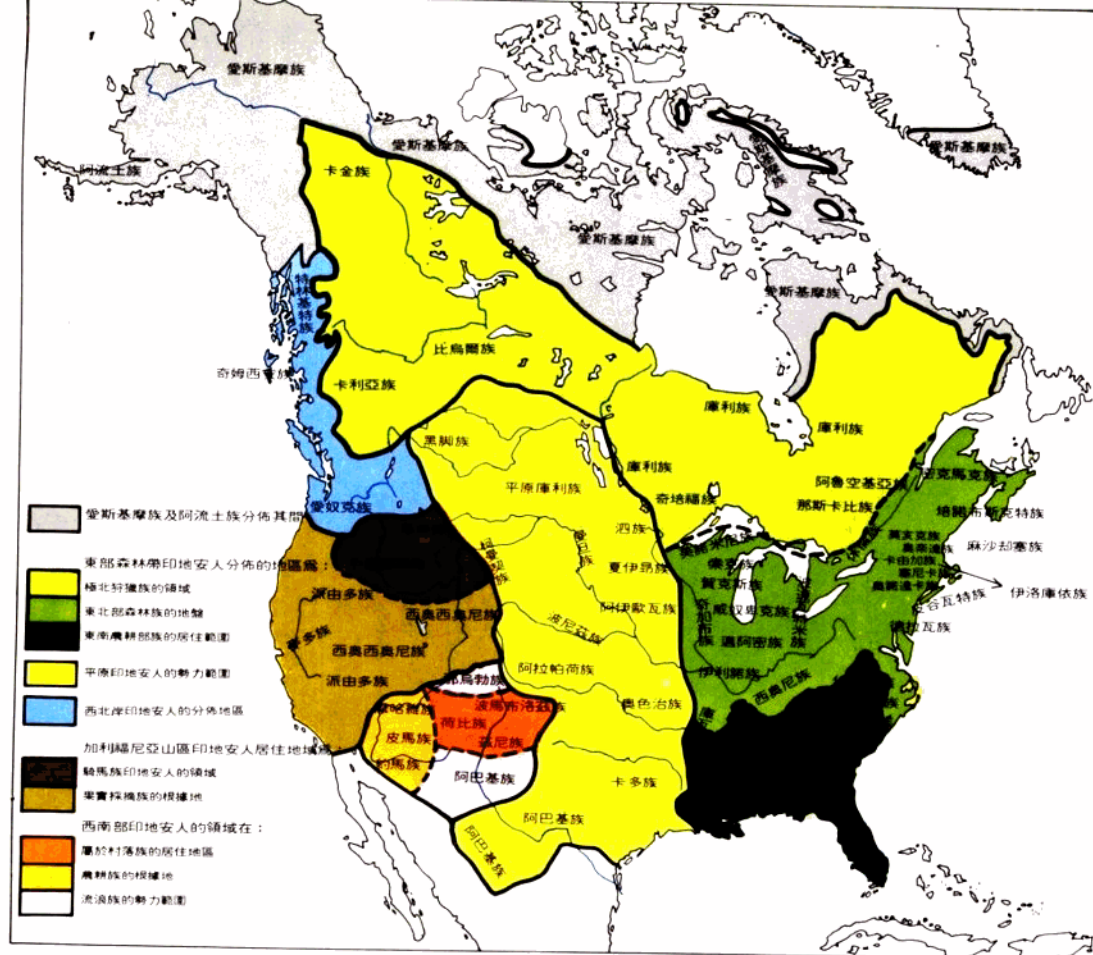


的圖像。北美洲至少就有六百個不同的部族，使用二百種以上不同的語言。這些不同種族多采多姿的生活方式，與他們居住地的多樣性成正比。

北美洲的部族，多半居住在北美洲大陸東北角的廣大森林地帶，統稱為「東北森林帶印地安人」；但他們之間具有數種明顯的不同生活方式，所以經常將其大致區別為三個集團。

三個集團當中，屬於最北方的「極北狩獵族」，住在加拿大西部、東部的比烏爾族、卡利亞族、卡金族及庫利族等游牧民族。他們常駕著樺樹皮做成的大型而輕巧的獨木舟，或者徒步，隨著獵物（大鹿——北美特產）的遷徙，而作機動性的移動。在冬季，他們穿上雪鞋，拉著雪橇，追逐獵物。因為經常移動，極北的印地安族，大半居住在條件苛酷而嚴寒地域，因此形成他們的高傲性與獨立性。由於冬季可怕的寒流及陷入飢餓的恐懼感，無形中促使他們的個性變為殘酷而現實。例如，北方部族，常將跟不上遷移速度的老弱、病人拋棄。

在美國、加拿大南方邊境上，居住著「東北森林族」，他們是一群與上述集團完



全不同的印地安人。在初期的白人和殖民歷史當中，他們扮演著決定性的角色，所以就居住在美洲的印地安人而言，東北森林族最爲後人所熟悉。此外，整個印地安人中，最富有趣味性的印地安人，就是屬於這個集團的豪布威爾印地安人。

在西元前二、三百年到西元四〇〇年左右，豪布威爾印地安人，就在俄亥俄河流域建立了所謂的「古墳文化」，而且有相當的貢獻。豪布威爾印地安人同時也是農耕者、交易商、精巧的技術人員，他們建立了令人驚嘆的交易網，與美洲大陸其他部族們都保持接觸。現在，俄亥俄河流域上，仍可看到他們留存下來的圓頂形古墳，及奇妙動

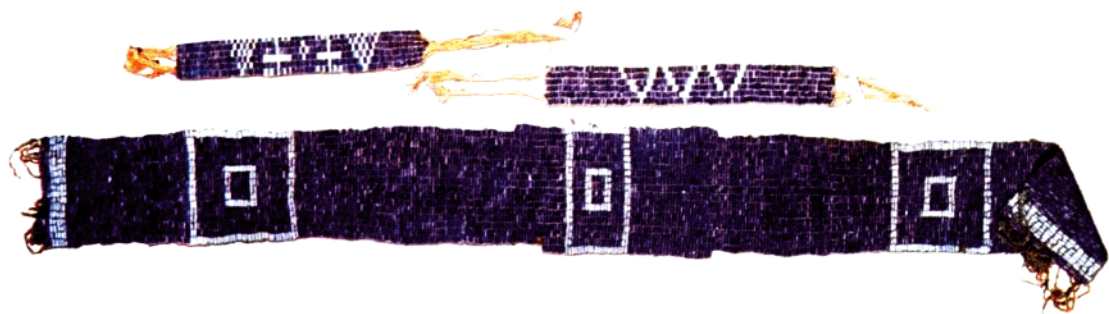
◀ 這幅地圖，是哥倫布到達北美洲時的主要印地安部族假想居住地區。一般而言，北美洲印地安部族的文化區，都是依照各族的文化或生活方式而分類的。圖上用不同的色彩，表示不同的文化區。不屬於印地安部族的阿流土人和愛斯基摩人，所居住的地區，也一併畫上。

物形狀的舊塚，這些都是豪布威爾族的傑作。

西元一四九二年，哥倫布到達美洲大陸時，曾經是豪布威爾族支配的地域，已經被西奧尼族控制了一段時間。在五大湖周圍的美諾米尼族、賀克斯族、伊利諾族、索克族、威奴卑克族及波達瓦特米族等「五大湖印地安人」大都使用阿魯空基亞方言。居住在從現在的緬因州到南北卡羅來納州的大西洋岸部族，也是使用同樣的語言。另外大西洋岸的部族如密克馬克族、培諾布斯克特族、麻薩諸塞族、皮谷瓦特族、德拉瓦族和伯阿丹族，才是初期探險家

最先碰到的印地安人。

阿魯空基亞語系的五大湖印地安人和大西洋岸的印地安人間，住有與之語言相異的五個部族——卡由加族、奧奈達族、塞尼卡族、莫亥克族和奧諾達卡族，他們住在紐約州北部，統稱為「伊洛庫依印地安人」。伊洛庫依族與五大湖、大西洋岸的印地安人，不僅在語言方面，有明顯的差異；兩者所





蓋的房屋樣式也大異其趣。後者是用樹皮蓋成圓形或橢圓形的帳篷小屋，而伊洛庫依族則將房子蓋成長條形，井然有序地排在木柵圍成的村落中。這種房子一般稱為「長條房屋」。

但是，伊洛庫依族和阿魯空基亞語系族，還是有共同的習俗，其中之一是，他們都用萬板（註）貨幣。另外，舉行部族會議時以吸長柄煙斗（象徵和平的煙斗）作為同意的表徵。

廣闊而又平靜的東部森林地帶，棲住著為數不少的鹿、熊、海狸、獵鳥。因此，

〔註〕 萬板：是印地安人把貝殼做成的白色、紫色、黑色的珠子編成帶狀，作為交易用的貨幣。



▲多數的印地安部族，把忍耐當作是最高的德性之一。圖中的曼旦族，正進行著嚴苛的宗教拷問儀式，族中的青年都參加這個儀式，以證明他們的勇氣。

「東北森林族」，多半靠狩獵維生。這個地方的湖泊、河川裡有很豐富的魚類，用捕魚箭就可以輕易捕捉許多魚。大西洋岸也有很多鱈魚、比目魚、貝殼類，阿魯空基亞族的漁夫們，都用一種蘿藦科植物的纖維，做成釣線，再將骨頭磨細做成釣鉤。

阿魯空基亞族和伊洛庫依族不但依賴狩獵和捕魚維生，在村落中，也擁有肥沃的良田，他們採用獨特的燒田農耕法開墾，以栽培南瓜、豆子等作物。所謂的燒田法，就是在樹上刮一層環形的樹皮，樹木不久即枯倒死去，他們就將整塊土地上的樹木燒過再耕種。

在美洲大陸，所有的印地安人，不管是阿魯空基亞族或伊洛庫依族，他們都相信，土地及其生產物，就像空氣跟水一樣，不能當作個人所有財產。某一個部族即使在某特定的地方農耕或狩獵，他們的收成物或獵獲物，也要歸全部族所擁有，這是美洲印地安人共同的約定。「東北森林族」，對自然抱有崇高的敬意，他們相信有一種超自然的力量使人類和其他生物相連結。他們認為即使是一匹馬、一棵樹、一草一木，都具有靈性。

由於「東北森林族」均深信自然的存在與自然的力量，所以，努力開創與自然保持調和的生活。他們更確信，如果破壞了這種調和，疾病、貧困、厄運就會降臨。在部族中，除了族長、部族會議外，被認為具有莫大能力的就是巫術師。他的任務就是治療病人、祈禱豐收，當有外敵來侵時，乞求超自然的援助；並保持部族跟靈性世界的溝通。

伊洛庫依族是全美洲大陸中，最好戰的印地安人之一。各部族間的糾紛層出不窮，常常為了名譽、報仇，及保護部族土地，而彼此襲擊。伊洛庫依族的男人，作戰時除

了弓箭外，還帶有矛和斧頭。他們經常將頭頂剃光，僅僅在後腦部留一根辮子，故意做成「剝頭皮髮型」，以嘲弄敵人。但伊洛庫伊族在他們自己部族間的爭戰中，絕不會採取極端的手段，只有在與外族戰爭時，才會毫不猶豫地作出剝頭皮、烤人肉等令人髮指的舉動。

對伊洛庫依族而言，痛苦與死亡，是考驗勇氣的最好方法。所以，一旦落入敵人手中，他們會一面唱著歌或吹

▼西斯·伊斯特曼所繪「印地安人會議圖」。多數的印地安部族，都時常舉行調停部族糾紛，或決定對外政策的部族會議。特別是被稱為五族聯盟的「伊洛庫依族」聯盟，在北美部族中，是最發達的組織。不僅是男人，就是婦女，在部族的經營管理中，也占有相當重要的地位。如本圖所描畫，也有婦女以族長的身分，參加部族會議。

